

SPRENDIMAI

EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS (ES) 2019/1348

2019 m. liepos 18 d.

kuriuo nustatoma tvarka, pagal kurią ne euro zonos valstybės narės pripažįstamos atskaitingosiomis valstybėmis narėmis pagal Reglamentą (ES) 2016/867 dėl neapibendrintų kredito ir kredito rizikos duomenų rinkimo (ECB/2019/20)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 127 straipsnio 2 ir 5 dalis,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 5 straipsnį ir 34 straipsnio 1 dalies antrą įtrauką,

atsižvelgdama į 2016 m. gegužės 18 d. Europos Centrinio Banko reglamentą (ES) 2016/867 dėl neapibendrintų kredito ir kredito rizikos duomenų rinkimo (ECB/2016/13) ⁽¹⁾, ypač į jo 1 straipsnio 1 punktą,

atsižvelgdama į Europos Centrinio Banko bendrosios tarybos indėlių,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) nustatoma bendra neapibendrintų kredito ir kredito rizikos duomenų (toliau – kredito duomenys) rinkimo sistema. Tame reglamente yra nurodyta, kad valstybės narės, kurių valiuta nėra euro (toliau – ne euro zonos valstybės narės), gali nuspręsti tapti atskaitingosiomis valstybėmis narėmis, į savo nacionalinę teisę įtraukdamos to reglamento nuostatas arba kitais būdais nustatydamos atitinkamus atskaitomybės reikalavimus pagal savo nacionalinę teisę. Tai, visų pirma, pasakytina apie valstybes nares, kurios dalyvauja Bendrame priežiūros mechanizme (BPM) glaudžiai bendradarbiaudamos pagal Tarybos reglamento (ES) Nr. 1024/2013 ⁽²⁾ 7 straipsnį;
- (2) Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto 5 straipsnis kartu su Europos Sąjungos sutarties 4 straipsnio 3 dalimi reiškia prievolę nacionaliniu lygiu parengti ir įgyvendinti visas priemones, kurias ne euro zonos valstybės narės laiko tinkamomis rinkti statistinę informaciją, reikalingą Europos Centrinio Banko (ECB) statistinės atskaitomybės reikalavimams vykdyti, ir laiku pasirengti statistikos srityje, kad tokios valstybės narės galėtų tapti valstybėmis narėmis, kurių valiuta yra euro (toliau – euro zonos valstybės narės);
- (3) kaip pripažįstama Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) 7 konstatuojamojoje dalyje, galimybė naudotis neapibendrintų kredito ir kredito rizikos duomenų analitine baze (toliau – AnaCredit), kuria naudojasi Eurosistemos centriniai bankai, savanoriškai turėtų būti suteikta ne euro zonos valstybėms narėms, visų pirma, dalyvaujantioms BPM, siekiant išplėsti šios bazės geografinę ir duomenų apimtį, ir užtikrinti didesnę suderinimą visoje Sąjungoje. Keletas ne euro zonos valstybių narių nacionalinių centrinių bankų (NCB) (toliau – ne euro zonos NCB) jau bendradarbiauja su ECB ir euro zonos valstybių narių NCB (toliau – euro zonos NCB), remdamiesi Rekomendacija ECB/2014/7 ⁽³⁾, taikydami parengiamąsias priemones neapibendrintiems kreditų duomenims rinkti pagal Sprendimą ECB/2014/6 ⁽⁴⁾;

⁽¹⁾ O L 144, 2016 6 1, p. 44.

⁽²⁾ 2013 m. spalio 15 d. Taryba reglamentas (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika (O L 287, 2013 10 29, p. 63).

⁽³⁾ 2014 m. vasario 24 d. Rekomendacija ECB/2014/7 dėl parengiamųjų priemonių Europos centrinių bankų sistemai rinkti neapibendrintus kreditų duomenis organizavimo (O L C 103, 2014 4 8, p. 1).

⁽⁴⁾ 2014 m. vasario 24 d. Sprendimas ECB/2014/6 dėl parengiamųjų priemonių Europos centrinių bankų sistemai rinkti neapibendrintus kreditų duomenis organizavimo (O L 104, 2014 4 8, p. 72).

- (4) ne euro zonos valstybės narės, kurios nusprendžia tapti atskaitingosiomis valstybėmis narėmis pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13), turėtų pranešti ECB apie tokį savo ketinimą. ECB turėtų patikrinti, ar jos į savo nacionalinę teisę įtraukė to reglamento nuostatas arba kitais būdais nustatė atitinkamus atskaitomybės reikalavimus pagal savo nacionalinę teisę ir nepažeisdamos atitinkamos valstybės narės konstitucinės tvarkos;
- (5) kaip paminėta Europos Centrinio Banko gairių (ES) 2017/2335 (ECB/2017/38) ⁽⁵⁾ 4 konstatuojamojoje dalyje, ne euro zonos valstybės narės taip pat gali įtraukti tų gairių nuostatas į savo nacionalinę teisę arba kitaip įgyvendinti priemones pagal savo nacionalinę teisę, kad būtų užtikrinta, jog jos suderintai vykdo lygiavertes pareigas perduoti duomenis ECB, įskaitant reikalavimus registruoti kitas sandorio šalis Institucijų ir susijusių įmonių duomenų registre (RIAD) pagal Europos Centrinio Banko gaires (ES) 2018/876 (ECB/2018/16) ⁽⁶⁾. Dėl to pagal Gairių (ES) 2018/876 (ECB/2018/16) 9 konstatuojamąją dalį ne euro zonos valstybės narės gali prisidėti prie duomenų teikimo ir patvirtinimo RIAD ir, remiantis abipusiškumo principu, dalintis duomenimis apie jų vietos subjektus ir turėti prieigą prie euro zonos duomenų rinkinių pagal Europos Centrinio Banko rekomendaciją ECB/2018/36 ⁽⁷⁾;
- (6) todėl reikia nustatyti tvarką, kurios ECB laikytųsi: a) nagrinėdamas ne euro zonos valstybių narių paraiškas dėl ketinimo tapti atskaitingosiomis valstybėmis narėmis pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13), b) atlikdamas šių ketinimo paraiškų vertinimą ir c) pripažindamas ne euro zonos valstybę narę atskaitingąja valstybe nare. Taip pat reikia numatyti tvarką dėl galimo tokio ne euro zonos valstybės narės pripažinimo atskaitingąja valstybe nare sustabdymo ir nutraukimo;
- (7) ne euro zonos NCB prieigos prie ECB, euro zonos NCB ir ne euro zonos atskaitingųjų valstybių narių surinktų kredito duomenų ir naudojimosi šiais duomenimis sąlygos, taip pat ECB, euro zonos NCB ir ne euro zonos atskaitingųjų valstybių narių NCB prieiga prie ne euro zonos atskaitingųjų valstybių narių pagal atitinkamus jų nacionalinės teisės aktus surinktų duomenų ir naudojimosi šiais duomenimis sąlygos turi būti nustatytos atskiru teisiškai privalomu susitarimu. Šias sąlygas reikėtų nustatyti atsižvelgiant į taikytinas Reglamento (EB) Nr. 2533/98 ⁽⁸⁾;
- (8) todėl sprendimas pripažinti ne euro zonos valstybę narę atskaitingąja valstybe nare priklausys nuo to, ar egzistuoja teisiškai privalomas susitarimas, reglamentuojantis ne euro zonos NCB, ECB ir euro zonos NCB tarpusavio sąveiką dalijantis kredito duomenimis ir kitus aktualius klausimus, įskaitant informacijos konfidencialumo apsaugą ir kredito duomenų naudojimo ar perdavimo apribojimus, kaip, pavyzdžiui, yra nustatyta grįžtamojo ryšio ciklą, sukurtą pagal Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) 11 straipsnį, kontekste,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Taikymo sritis ir tikslai

Šiuo sprendimu nustatoma tvarka, kurios ECB laikosi, pripažindamas ne euro zonos valstybes nares atskaitingosiomis valstybėmis narėmis pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13).

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame sprendime vartojamos sąvokos turi tokią pat reikšmę, kaip apibrėžta Reglamente (ES) 2016/867 (ECB/2016/13), išskyrus atvejus, kai numatyta kitaip.

⁽⁵⁾ 2017 m. lapkričio 23 d. Europos Centrinio Banko gairės (ES) 2017/2335 dėl neapibendrintų kredito ir kredito rizikos duomenų rinkimo tvarkos (ECB/2017/38) (OL L 333, 2017 12 15, p. 66).

⁽⁶⁾ 2018 m. birželio 1 d. Europos Centrinio Banko gairės (ES) 2018/876 dėl Institucijų ir susijusių įmonių duomenų registro (ECB/2018/16) (OL L 154, 2018 6 18, p. 3).

⁽⁷⁾ 2018 m. gruodžio 7 d. Rekomendacija ECB/2018/36 dėl Institucijų ir susijusių įmonių duomenų registro (OL C 21, 2019 1 17, p. 1).

⁽⁸⁾ 1998 m. lapkričio 23 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2533/98 dėl Europos Centrinio Banko renkamos statistinės informacijos (OL L 318, 1998 11 27, p. 8).

Šiame sprendime atskaitinguoju agentu laikomas juridinis asmuo arba užsienio filialas, reziduojantis atitinkamoje ne euro zonos valstybėje narėje, kuriam taikomi tokie patys ar panašūs atskaitomybės reikalavimai, kokie įtvirtinti Reglamente (ES) 2016/867 (ECB/2016/13).

3 straipsnis

Kriterijai, kuriems esant valstybė narė laikoma atskaitingąja valstybe narė

1. ECB gali pripažinti ne euro zonos valstybę narę atskaitingąja valstybe narė pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) tik įsitikinęs, kad ne euro zonos valstybė narė yra į savo nacionalinę teisę įtraukusi Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) ir Gairių (ES) 2017/2335 (ECB/2017/38) nuostatas arba kitaip pagal savo nacionalinę teisę nustačiusi atitinkamus atskaitomybės reikalavimus.

2. Taikydamas šio straipsnio 1 dalį, ECB atsižvelgia į tai, ar ne euro zonos valstybės narės nacionaliniam centriniam bankui, bendradarbiaujant su kitomis atitinkamomis nacionalinėmis institucijomis, jei to reikia pagal taikytiną nacionalinę teisę, yra suteikti bent jau šie įgaliojimai:

- a) nustatyti ir peržiūrėti faktinę atskaitingąją visumą, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) 3 straipsnio 1 dalyje;
- b) rinkti kredito duomenis iš faktinės atskaitingosios visumos, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) 3 straipsnio 1 dalyje, nepažeidžiant to reglamento 8 straipsnio 4 ir 5 dalių nuostatų arba lygiaverčių jo nacionalinės teisės nuostatų taikymo;
- c) identifikuoti kitas sandorio šalis Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) 9 straipsnyje nustatyta tvarka;
- d) a punkte nurodytiems atskaitingiesiems agentams nustatyti tokius pačius ar lygiaverčius statistinės atskaitomybės reikalavimus, kaip įtvirtinta Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) 4–8 ir 13–15 straipsniuose;
- e) taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas mažiems atskaitingiesiems agentams, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) 16 straipsnyje;
- f) tikrinti ir atlikti privalomą informacijos rinkimą, jei atskaitingasis agentas neatitinka Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) 17 straipsnyje numatytų būtinųjų perdavimo, tikslumo, sąvokų atitikties ir pataisymų standartų; ir
- g) taikyti sankcijas atskaitingiesiems agentams, kaip numatyta Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) 18 straipsnyje.

Siekiant išvengti abejonių, reikalavimų, susijusių su Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) 2 straipsnyje nustatytais įgyvendinimo etapais ir pirmuoju duomenų teikimu, nereikalaujama įtraukti į nacionalinę teisę.

3. Taikydamas šio straipsnio 1 dalį, ECB taip pat atsižvelgia į tai, ar, nepažeidžiant šio straipsnio 2 dalies, į nacionalinės teisės aktus yra įtrauktos Reglamento (EB) Nr. 2533/98 7 ir 8 straipsnio nuostatos.

4 straipsnis

Ketinio paraiška

1. Ne euro zonos valstybė narė, pageidaujanti tapti atskaitingąja valstybe narė pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13), gali pateikti ECB oficialią paraišką dėl ketinimo tapti atskaitingąja valstybe narė (toliau – suinteresuotoji valstybė narė), užpildydama I priede pateiktą pavyzdinę formą.

2. Tam, kad ECB galėtų svarstyti šio straipsnio 1 dalyje nurodytą ketinimo paraišką, prie jos būtina pridėti įgyvendinimo dokumentus, kad būtų galima atlikti 5 straipsnio 3 dalyje nurodytą patikrinimą, įskaitant, tačiau neapsiribojant:

- a) užpildytą atitikties lentelę pagal I priedo priedėlyje pateiktą pavyzdinę formą;
- b) atitinkamų nacionalinės teisės aktų kopiją su vertimu į anglų kalbą;
- c) ECB priimtina teisinę nuomonę, kurią parengė išorės nepriklausoma trečioji šalis arba atitinkamos nacionalinės institucijos teisės tarnyba ir kuria patvirtinama, kad:
 - i) nacionalinės teisės aktai bus privalomi ir vykdytini suinteresuotoje valstybėje narėje, ir
 - ii) suinteresuotosios valstybės narės NCB privalo laikytis specialių ECB gairių, prašymų ir priemonių, priimtų pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13), ECB nustatytu terminu, jei tai nurodyta.

3. Tokią ketinimo paraišką ECB turi gauti ne vėliau kaip prieš devynis mėnesius iki pirmojo kredito duomenų perdavimo 6 straipsnyje nustatyta tvarka datos, kurią savo ketinimo paraiškoje nurodo suinteresuotoji valstybė narė, be to, ketinimo paraiškoje būtina nurodyti ataskaitines datas ir ataskaitinius laikotarpius, už kuriuos bus teikiami duomenys nuo pirmojo duomenų perdavimo.

5 straipsnis

Tikrinimo tvarka

1. ECB per 20 dienų raštu atitinkamai valstybei narei patvirtina suinteresuotosios valstybės narės ketinimo paraiškos gavimą.

2. ECB gali paprašyti pateikti papildomą informaciją ar dokumentus, be nurodytųjų 4 straipsnio 2 dalyje, kuriuos jis laiko tinkamais suinteresuotosios valstybės narės ketinimo paraiškai įvertinti. ECB nedelsdamas raštu suinteresuotajai valstybei narei patvirtina tokios papildomos informacijos ar dokumentų gavimą.

3. ECB patikrina, ar suinteresuotoji valstybė narė į savo nacionalinę teisę yra įtraukusi Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) ir Gairių (ES) 2017/2335 (ECB/2017/38) nuostatas arba kitaip nustačiusi atitinkamus atskaitomybės reikalavimus pagal savo nacionalinę teisę.

4. Atlikdamas šio straipsnio 3 dalyje nurodytą patikrinimą, ECB paveda Europos centrinių bankų sistemos Statistikos komitetui (STC) koordinuoti procesą ir pavesti Teisės komitetui (LEGCO) parengti patikrinimo ataskaitą. Patikrinimo ataskaitoje įvertinama:

a) Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų nuostatų įgyvendinimo nacionalinėje teisėje apimtis, ir

b) jei šios dalies a punkte nurodytos nuostatos nebuvo įgyvendintos – tai nulėmusios priežastys.

5. Jei ECB, susipažinęs su išsamiais suinteresuotosios valstybės narės pateiktais dokumentais, mano, kad 3 straipsnyje nustatyti kriterijai yra įvykdyti, jis priima sprendimą pripažinti, kad suinteresuotoji valstybė narė laikoma atskaitingąja valstybe nare pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13). Sprendime nustatoma pripažinimo įsigaliojimo data, ataskaitinės datos ir ataskaitiniai laikotarpiai, už kuriuos bus teikiami duomenys nuo pirmojo duomenų perdavimo, taip pat atitinkama pirmojo duomenų teikimo data, kuri negali būti ankstesnė nei suinteresuotosios valstybės narės ketinimo paraiškoje nurodyta data.

6. Šio straipsnio 5 dalyje nurodytas sprendimas taikomas, jei suinteresuotosios valstybės narės NCB sudaro II priede nustatytos formos susitarimą, kuriuo nustatoma jo tarpusavio sąveika su ECB, euro zonos NCB ir ne euro zonos valstybių narių, pripažintų atskaitingosiomis valstybėmis narėmis, NCB dalijantis kredito duomenimis ir aptarti kiti su tuo susiję klausimai.

Atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 2533/98 nuostatas, šiame susitarime nustatomos tokios sąlygos: a) ne euro zonos NCB prieigos prie ECB, euro zonos NCB ir ne euro zonos atskaitingųjų valstybių narių surinktų kredito duomenų ir naudojimosi šiais duomenimis sąlygos, ir b) ECB, euro zonos NCB ir ne euro zonos atskaitingųjų valstybių narių NCB prieigos prie ne euro zonos atskaitingųjų valstybių narių surinktų duomenų pagal jų atitinkamus nacionalinius teisės aktus ir naudojimosi šiais duomenimis sąlygos.

Toks suinteresuotosios valstybės narės NCB sudarytas susitarimas gali būti keičiamas tik II priede nustatyta forma.

7. ECB nusprendžia, kad suinteresuotoji valstybė narė negali būti laikoma atskaitingąja valstybe nare pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) bet kuriuo iš toliau nurodytų atvejų:

a) jei ECB, susipažinęs su išsamiais suinteresuotosios valstybės narės pateiktais dokumentais, padaro išvadą, kad ši valstybė narė neatitinka 3 straipsnyje nurodytų kriterijų, kuriems esant ji galėtų būti laikoma atskaitingąja valstybe nare;

b) jei ECB per vienerius metus nuo suinteresuotosios valstybės narės ketinimo paraiškos gavimo dienos negauna informacijos, reikalingos įvertinimui atlikti;

c) jei šio straipsnio 6 dalyje nurodytas susitarimas nebuvo sudarytas.

8. Ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo ECB dokumentų gavimo patvirtinimo dienos pagal šio straipsnio 1 dalį, arba, kai taikytina, pagal šio straipsnio 2 dalį, ECB praneša suinteresuotajai valstybei narei apie savo sprendimą, nurodytą šio straipsnio 5 ir 7 dalyse. Tokiame pranešime nurodomos priežastys, kuriomis grindžiamas sprendimas. Vis dėlto ECB ir suinteresuotoji valstybė narė gali savo susitarimu pratęsti laikotarpį, per kurį ECB turi pranešti suinteresuotajai valstybei narei apie savo sprendimą.

9. ECB nagrinėja suinteresuotosios valstybės narės pateiktą prašymą peržiūrėti šio straipsnio 7 dalyje nurodytą sprendimą, jei:

- a) prašymas gautas per 30 dienų nuo pranešimo apie sprendimą dienos;
- b) prašyme nurodomi prašymo peržiūrėti sprendimą pagrindai; ir
- c) kartu pateikiama visa patvirtinamoji informacija.

ECB, gavęs prašymą atlikti peržiūrą, peržiūri savo sprendimą ir gali suteikti suinteresuotajai valstybei narei galimybę nustatyti reikalingą tvarką, kad šią valstybę narę būtų galima pripažinti atskaitingąja valstybe nare. ECB turi teisę prašyti pateikti naują teisinę nuomonę, kurią parengė išorės nepriklausoma trečioji šalis arba atitinkamos nacionalinės institucijos teisės tarnyba ir kuria būtų patvirtintas minėtos tvarkos galiojimas ir taikymas.

6 straipsnis

Pirmasis kredito duomenų perdavimas

1. Pranešus apie ECB sprendimą, kuriuo pripažįstama, kad suinteresuotoji valstybė narė laikoma atskaitingąja valstybe nare pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13), ir išgaliojus 5 straipsnio 6 dalyje nurodytam susitarimui, ECB paprašo suinteresuotosios valstybės narės NCB nustatyti ir peržiūrėti faktinę atskaitingąją visumą, remiantis Gairių (ES) 2017/2335 (ECB/2017/38) 5 straipsniu.

2. Jei suinteresuotoji valstybė narė pripažįstama atskaitingąja valstybe nare pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) ir toks pripažinimas taikomas nuo datos, kai tos valstybės narės NCB negali nustatyti ir peržiūrėti faktinės atskaitingosios visumos pirmųjų metų, kuriais bus pirmą kartą teikiami duomenys, pirmąjį ketvirtį, tuomet faktinę atskaitingąją visumą tais metais nustato kitos atskaitingosios valstybės narės, remiantis Gairių (ES) 2017/2335 (ECB/2017/38) 5 straipsniu.

3. Pirmą kartą kredito duomenis galima perduoti tik tada, kai ECB nustato, kad suinteresuotosios valstybės narės NCB sukūrė su ECB technine infrastruktūra sąveikiąją IT sistemą.

4. Pirmą kartą mėnesio ir ketvirčio duomenys perduodami ECB sprendime nurodytą dieną, kaip nurodyta 5 straipsnio 5 dalyje.

7 straipsnis

Sustabdymas ar nutraukimas

1. ECB turi teisę sustabdyti arba nutraukti ne euro zonos valstybės narės pripažinimą atskaitingąja valstybe nare, jei jis turi pagrindo manyti, kad atitinkama valstybė narė nebeatitinka 3 straipsnyje numatytų kriterijų, kuriems esant ji gali būti laikoma atskaitingąja valstybe nare. Nutraukus ne euro zonos valstybės narės pripažinimą atskaitingąja valstybe nare, pagal 5 straipsnio 6 dalį sudarytas susitarimas nutraukiamas automatiškai.

2. Bet kokiame pagal šio straipsnio 1 dalį priimtame sprendime ECB nurodo sustabdymo ar nutraukimo priežastis, sprendimo pasekmes, sustabdymo ar nutraukimo išgaliojimo datą ir sustabdymo laikotarpio trukmę. Sustabdymo trukmė negali viršyti šešių mėnesių. Išimtinėmis aplinkybėmis ECB turi teisę pratęsti sustabdymo laikotarpį, tačiau tik vieną kartą. Nustatytu laikotarpiu nepašalinus sustabdymo priežasčių, ECB nutraukia atitinkamos ne euro zonos valstybės narės pripažinimą atskaitingąja valstybe nare.

3. ECB ir ne euro zonos atskaitingosios valstybės narės NCB turi teisę nutraukti 5 straipsnio 6 dalyje nurodytą susitarimą jame nustatyta tvarka. Tokiu atveju ne euro zonos valstybės narės pripažinimas atskaitingąja valstybe nare nutraukiamas automatiškai ir netenka galios.

8 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Frankfurte prie Maino 2019 m. liepos 18 d.

ECB Pirmininkas
Mario DRAGHI

I PRIEDAS

PAVYZDINĖ FORMA

KETINIMO PARAIŠKA PAGAL SPRENDIMO (ES) 2019/1348 (ECB/2019/20) 4 STRAIPSNĮ

Teikia

[Prašymą teikiančios valstybės narės nacionalinis centrinis bankas arba atitinkama nacionalinė institucija]

Pranešimas Europos Centriniam Bankui apie ketinimo paraišką pagal Sprendimo (ES) 2019/1348 (ECB/2019/20) 4 straipsnį

1. [Prašymą teikianti valstybė narė] pareiškia savo ketinimą tapti atskaitingąja valstybe nare pagal Europos Centrinio Banko reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) ⁽¹⁾.
2. [Prašymą teikianti valstybė narė] patvirtina atitinkanti Europos Centrinio Banko sprendimo (ES) 2019/1348 (ECB/2019/20) nuostatas ⁽²⁾. Konkrečiai [prašymą teikianti valstybė narė] patvirtina, kad ji yra į savo nacionalinę teisę įtraukusi Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) ir Europos Centrinio Banko gairių (ES) 2017/2335 (ECB/2017/38) ⁽³⁾ nuostatas arba pagal savo nacionalinę teisę nustatčiusi atitinkamus atskaitomybės reikalavimus, be to, ji sukūrė su ECB technine infrastruktūra sąveikiąją IT sistemą.
3. [Prašymą teikianti valstybė narė] teikia ECB pirmiau minėtą įsipareigojimą patvirtinančius dokumentus, įskaitant:
 - a) nacionalinių įgyvendinimo teisės aktų kopiją su vertimu į anglų kalbą;
 - b) ECB priimtą teisinę nuomonę, [kurią parengė išorės nepriklausoma trečioji šalis arba atitinkamos nacionalinės institucijos teisės tarnyba] ir kuria patvirtinama, kad nacionaliniai teisės aktai bus privalomi ir vykdytini [prašymą teikiančioje valstybėje narėje], o [prašymą teikiančios valstybės narės] nacionalinis centrinis bankas privalo vadovautis specialiomis ECB gairėmis, prašymais ir priemonėmis pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) ECB nustatytu terminu, jei tai nurodyta; ir
 - c) [Priedėlyje] pateiktos atitikties lentelės kopiją.
4. [Prašymą teikianti valstybė narė] pareiškia, kad ji galės perduoti pirmąjį kredito duomenų rinkinį, kaip apibrėžta Reglamente (ES) 2016/867 (ECB/2016/13), nuo [įrašyti datą].

[Nacionalinis centrinis bankas ar atitinkama nacionalinė institucija]

[Valstybės narės] vardu

[Parašas]

[Data]

⁽¹⁾ 2016 m. gegužės 18 d. Europos Centrinio Banko reglamentas (ES) 2016/867 dėl neapibendrintų kredito ir kredito rizikos duomenų rinkimo (ECB/2016/13) (OL L 144, 2016 6 1, p. 44).

⁽²⁾ 2019 m. liepos 18 d. Europos Centrinio Banko sprendimas (ES) 2019/1348, kuriuo nustatoma tvarka, pagal kurią ne euro zonos valstybės narės pripažįstamos atskaitingosiomis valstybėmis narėmis pagal Reglamentą (ES) 2016/867 dėl neapibendrintų kredito ir kredito rizikos duomenų rinkimo (ECB/2019/20) (OL L 214, 2019 8 16, p. 3).

⁽³⁾ 2017 m. lapkričio 23 d. Europos Centrinio Banko gairės (ES) 2017/2335 dėl neapibendrintų kredito ir kredito rizikos duomenų rinkimo tvarkos (ECB/2017/38) (OL L 333, 2017 12 15, p. 66).

Priedėlis

2016 m. gegužės 18 d. Europos Centrinio Banko reglamento (ES) 2016/867 dėl neapibendrintų kredito ir kredito rizikos duomenų rinkimo (ECB/2016/13) įgyvendinimo tikrinimas

ATITIKTIES LENTELĖ

[nacionalinio centrinio banko ar atitinkamos nacionalinės institucijos pavadinimas]

Reglamentas (ES) 2016/867 (ECB/2016/13)	Įgyvendinimo būdas	Jei neįgyvendinta – neįgyvendinimo prie- žastys
3 straipsnis		
4 straipsnis		
5 straipsnis		
6 straipsnis		
7 straipsnis		
8 straipsnis		
9 straipsnis		
10 straipsnis		
12 straipsnis		
13 straipsnis		
14 straipsnis		
15 straipsnis		
16 straipsnis		
17 straipsnis		
18 straipsnis		

II PRIEDAS

PAVYZDINĖ FORMA

SUSITARIMAS

[METAI MĖNUO DIENA]

TARP [[RAŠYTI NE EUROSISTEMOS NCB PAVADINIMĄ] IR EUROPOS CENTRINIO BANKO DĖL
NEAPIBENDRINTŲ KREDITO IR KREDITO RIZIKOS DUOMENŲ PERDAVIMO

[[rašyti ECB ir adresą],

(toliau – ECB)

ir

[[rašyti ne Eurosistemos NCB pavadinimą ir adresą]

(toliau – ne Eurosistemos NCB)

Šio Susitarimo šalys toliau kartu vadinamos šalimis, arba atskirai – šalimi.

kadangi:

- (1) Europos Centrinio Banko reglamentu (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) ⁽¹⁾ nustatoma bendra neapibendrintų kredito ir kredito rizikos duomenų (toliau – kredito duomenys) rinkimo sistema. Reglamente (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) yra nurodyta, kad valstybės narės, kurių valiuta nėra euro (toliau – ne euro zonos valstybės narės), gali nuspręsti tapti atskaitingosiomis valstybėmis narėmis, į savo nacionalinę teisę įtraukdamos Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) nuostatas arba kitais būdais nustatydamos atitinkamus atskaitomybės reikalavimus pagal savo nacionalinę teisę. Tai, visų pirma, pasakytina apie valstybes nares, kurios dalyvauja Bendrame priežiūros mechanizme (BPM) glaudžiai bendradarbiaudamos pagal Tarybos reglamento (ES) Nr. 1024/2013 ⁽²⁾ 7 straipsnį;
- (2) Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto 5 straipsnis kartu su Europos Sąjungos sutarties 4 straipsnio 3 dalimi reiškia prievolę nacionaliniu lygiu parengti ir įgyvendinti visas priemones, kurias ne euro zonos valstybės narės laiko tinkamomis rinkti statistinę informaciją, reikalingą ECB statistinės atskaitomybės reikalavimams vykdyti, ir laiku pasirengti statistikos srityje, kad tokios valstybės narės galėtų tapti valstybėmis narėmis, kurių valiuta yra euro (toliau – euro zonos valstybės narės);
- (3) pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 2533/98 ⁽³⁾ 8 straipsnio 3 dalį Europos centrinių bankų sistemos (ECBS) nariai privalo imtis visų būtinų reglamentavimo, administracinių, techninių ir organizacinių priemonių, kad būtų užtikrinta fizinė ir loginė konfidencialios statistinės informacijos apsauga. Be to, ECB įpareigojamas nustatyti bendras taisykles ir įgyvendinti būtinuosius standartus, kad nebūtų neteisėtai atskleista ir be leidimo naudojama konfidenciali statistinė informacija;
- (4) Gairėse ECB/1998/NP28 ⁽⁴⁾ (toliau – Konfidencialumo gairės) nustatomos bendrosios taisyklės ir minimalūs standartai, būtini siekiant užtikrinti ECB, padedant Eurosistemos NCB, surinktos konfidencialios statistinės informacijos apsaugos pagrindinį lygį;

⁽¹⁾ 2016 m. gegužės 18 d. Europos Centrinio Banko reglamentas (ES) 2016/867 dėl neapibendrintų kredito ir kredito rizikos duomenų rinkimo (ECB/2016/13) (OL L 144, 2016 6 1, p. 44).

⁽²⁾ 2013 m. spalio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika (OL L 287, 2013 10 29, p. 63).

⁽³⁾ 1998 m. lapkričio 23 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2533/98 dėl Europos Centrinio Banko renkamos statistinės informacijos (OL L 318, 1998 11 27, p. 8).

⁽⁴⁾ 1998 m. gruodžio 22 d. Gairės ECB/1998/NP28 dėl ECB, padedant NCB, surinktos atskiros statistinės informacijos konfidencialumo apsaugos bendrųjų taisyklių ir minimalių standartų, paskelbtos Europos Centrinio Banko sprendimo ECB/2000/12 dėl Europos Centrinio Banko tam tikrų teisės aktų ir dokumentų skelbimo III priede (OL L 55, 2001 2 24, p. 72).

- (5) Valdančioji taryba valstybių narių, kurių valiuta nėra euro, nacionaliniams centriniams bankams (toliau – ne Eurosistemos NCB) rekomendavo ⁽⁵⁾ taikyti Konfidencialumo gairių nuostatas konfidencialiai statistinei informacijai, gautai iš ECB, padedant NCB, ir tai patvirtinti ECB ir NCB sudarytu susitarimu. Todėl ne Eurosistemos NCB susitarimu patvirtino, kad jie laikosi Konfidencialumo gairių dėl iš ECB, padedant NCB, gautos konfidencialios statistinės informacijos;
- (6) Sprendime ECB/2014/6 ⁽⁶⁾ nustatyta tvarka, skirta sukurti ilgalaikę sistemą neapibendrintiems kredito duomenims rinkti, pagrįsta suderintais ECB statistinės atskaitomybės reikalavimais. Rekomendacijoje ECB/2014/7 ⁽⁷⁾ ne Eurosistemos NCB, kurie rengiasi prisijungti prie ilgalaikės sistemos, raginami vadovautis Sprendimo ECB/2014/6 nuostatomis. Keletas ne Eurosistemos NCB bendradarbiauja su Eurosistemos NCB pagal Rekomendaciją ECB/2014/7;
- (7) ne euro zonos valstybės narės gali pageidauti tapti atskaitingosiomis valstybėmis narėmis pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13). Tuo tikslu Europos Centrinio Banko sprendimu (ES) 2019/1348 (ECB/2019/20) ⁽⁸⁾ (toliau – Sprendimas) nustatoma tvarka, pagal kurią: a) ne euro zonos valstybės narės gali teikti paraiškas dėl ketinimo tapti atskaitingosiomis valstybėmis narėmis pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13), b) ECB vertina šias ketinimo paraiškas ir c) ECB pripažįsta ne euro zonos valstybę narę atskaitingąja valstybe nare;
- (8) šiuo Susitarimu nustatomos ne Eurosistemos NCB priegios prie ECB, Eurosistemos NCB ir ne euro zonos atskaitingųjų valstybių narių surinktų kredito duomenų ir naudojimosi šiais duomenimis sąlygos, taip pat ECB, Eurosistemos NCB ir ne euro zonos atskaitingųjų valstybių narių NCB priegios prie ne euro zonos atskaitingųjų valstybių narių pagal atitinkamus jų nacionalinės teisės aktus surinktų duomenų ir naudojimosi šiais duomenimis sąlygos;
- (9) todėl šis Susitarimas turėtų būti aiškinamas kartu su Sprendimu,

SUSITARĖ:

1 straipsnis

Prieiga prie AnaCredit duomenų rinkinio ir naudojimas juo

1. Sudarius šį Susitarimą, ECB suteikia ne Eurosistemos NCB prieigą prie kredito duomenų ir kitos sandorio šalies ataskaitinių duomenų (toliau kartu – AnaCredit duomenų rinkinys), surinktų pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13), vadovaujantis Europos Centrinio Banko gairių (ES) 2017/2335 (ECB/2017/38) ⁽⁹⁾ ir šio Susitarimo nuostatomis.
2. Ne Eurosistemos NCB surinkti duomenys pateikiami bendroje IT platformoje ir prieigą prie jų turi ECB, Eurosistemos NCB ir ne euro zonos atskaitingųjų valstybių narių NCB, vadovaudamiesi Reglamento (ES) 2016/867 (ECB/2016/13) ir šio Susitarimo nuostatomis. Ne Eurosistemos NCB patvirtina, kad dalintis jo surinktais kredito duomenimis su ECB, Eurosistemos NCB ir ne euro zonos atskaitingųjų valstybių narių NCB yra leidžiama pagal taikytiną nacionalinę tvarką.
3. Šalys susitaria, kad AnaCredit duomenų rinkiniu, įskaitant ne Eurosistemos NCB surinktus kredito duomenis, leidžiama naudotis tik Reglamento (EB) Nr. 2533/98 nustatyta apimtimi ir tikslais. Kredito duomenimis draudžiama naudotis įgyvendinant ne Eurosistemos NCB pinigų politikos uždavinius. Tai nedraudžia ne Eurosistemos NCB, įgyvendinant jo pinigų politikos uždavinius, naudotis savo pagal nacionalinę teisę surinktais kredito duomenimis.

⁽⁵⁾ 2014 m. kovo 27 d. Rekomendacija ECB/2014/14 dėl Europos Centrinio Banko, padedant nacionaliniams centriniams bankams, surinktos statistinės informacijos konfidencialumo apsaugos bendrųjų taisyklių ir minimalių standartų (OL C 186, 2014 6 18, p. 1).

⁽⁶⁾ 2014 m. vasario 24 d. Sprendimas ECB/2014/6 dėl parengiamųjų priemonių Europos centrinių bankų sistemai rinkti neapibendrintus kreditų duomenis organizavimo (OL L 104, 2014 4 8, p. 72).

⁽⁷⁾ 2014 m. vasario 24 d. Rekomendacija ECB/2014/7 dėl parengiamųjų priemonių Europos centrinių bankų sistemai rinkti neapibendrintus kreditų duomenis organizavimo (OL C 103, 2014 4 8, p. 1).

⁽⁸⁾ 2019 mėn. liepos 18 d. Europos Centrinio Banko sprendimas (ES) 2019/1348, kuriuo nustatoma tvarka, pagal kurią ne euro zonos valstybės narės pripažįstamos atskaitingosiomis valstybėmis narėmis pagal Reglamentą (ES) 2016/867 dėl neapibendrintų kredito ir kredito rizikos duomenų rinkimo (ECB/2019/20) (OL L 214, 2019 8 16, p. 3).

⁽⁹⁾ 2017 m. lapkričio 23 d. Europos Centrinio Banko gairės (ES) 2017/2335 dėl neapibendrintų kredito ir kredito rizikos duomenų rinkimo tvarkos (ECB/2017/38) (OL L 333, 2017 12 15, p. 66).

4. Šalys taip pat susitaria, kad prieiga prie AnaCredit duomenų rinkinio atskiriems ne Eurosistemos NCB naudotojams ar organizaciniams vienetams ne statistikos tikslais suteikiama tik gavus išankstinį Valdančiosios tarybos (arba Vykdomosios valdybos, veikiančios pagal Valdančiosios tarybos įgaliojimą) patvirtinimą. Tuo tikslu ne Eurosistemos NCB sutinka pateikti prašymą, kuriame privalo aiškiai nurodyti:

- a) prašomus duomenis;
- b) priežastis, kodėl prieiga prie tokių duomenų yra reikalinga atskiriems naudotojams ar organizaciniams vienetams jų konkrečioms užduotims vykdyti; ir
- c) priemonės, kurias numatoma įgyvendinti duomenų konfidencialumo apsaugai, kaip apibūdinta 2 straipsnio 1 dalyje, užtikrinti.

Prašymas turėtų būti pateiktas Europos centrinių bankų sistemos Statistikos komitetui (STC) preliminariam įvertinimui atlikti, o tuomet perduotas Valdančiajai tarybai arba, kai taikytina, Vykdomajai valdybai tvirtinti.

5. STC atlikus prašymo suteikti prieigą įvertinimą ir gavus Valdančiosios tarybos, arba, kai taikytina, Vykdomosios valdybos patvirtinimą, ne Eurosistemos NCB, prieš suteikdamas prieigą atskiram ne Eurosistemos NCB naudotojui ar organizaciniam vienetui, įgyvendina leidimų suteikimo tvarką. Tokiu būdu būtina užtikrinti, kad:

- a) atskiri ne Eurosistemos NCB naudotojai ir organizaciniai vienetai privalo per savo tiesioginį vadovą pateikti prašymą ECB, kuris privalo patikrinti, ar toks prašymas atitinka Sprendime įtvirtintus reikalavimus; ir
- b) prašymus suteikti prieigą taip pat turi patvirtinti atitinkamas „sistemos savininkas“, t. y. ne Eurosistemos NCB, kurio padalinys naudojami ar valdo sistemą, apimančią AnaCredit duomenų rinkinį, vadovai.

6. Ne Eurosistemos NCB privalo užtikrinti, kad visas prieigos suteikimo procesas atitiktų šiame straipsnyje numatytą procedūrą, o jo STC narys ne rečiau kaip kartą per metus praneštų STC apie suteiktą prieigą prie AnaCredit duomenų rinkinio, taip pat atvejus, kai nesilaikyta konfidencialumo apsaugos priemonių, išdėstytų 2 straipsnio 2 dalyje nurodytoje ataskaitoje. Be to, ne Eurosistemos NCB sutinka ECB prašymu pateikti jam išsamią informaciją apie suteiktą prieigą ir bet kokius su prieiga susijusius klausimus.

7. Bet kokiam tolesniam AnaCredit duomenų rinkinio perdavimui reikalingas tiesioginis išankstinis atitinkamus duomenis surinkusio ECBS nario leidimas, be to, duomenis perduoti leidžiama tik pagal taikytiną Sąjungos ir nacionalinę teisę.

8. Ne Eurosistemos NCB suteikia leidimą toliau perduoti jo surinktus duomenis kitiems atskaitingosiomis valstybėmis narėmis pripažintų valstybių narių ne Eurosistemos NCB, jei prieiga suteikiama remiantis šio Susitarimo sąlygomis ir pagal taikytiną Sąjungos bei nacionalinę teisę.

9. Be to, Šalys susitaria, kad AnaCredit duomenų rinkinys nėra reikalingas ir juo negali naudotis bet koks ne Eurosistemos NCB, siekdamas nustatyti ir išlaikyti grįžtamojo ryšio ciklą pagal Reglamentą (ES) 2016/867 (ECB/2016/13), išskyrus atvejus, kai tokį naudojimą reglamentuoja ECB nustatyta privaloma teisinė sistema.

10. Tuo atveju, jeigu ECB iš dalies pakeičia AnaCredit reglamentuojančią sistemą, ne Eurosistemos NCB įsipareigoja įgyvendinti dalinius pakeitimus savo nacionalinėje teisėje arba inicijuoti pasitraukimą iš projekto remiantis 6 straipsnio 4 dalimi.

2 straipsnis

Konfidencialumo apsauga

1. Ne Eurosistemos NCB įsipareigoja laikytis Konfidencialumo gairių nuostatų iš ECB gauto AnaCredit duomenų rinkinio atžvilgiu. Konkrečiai jis turi imtis visų būtinų reguliavimo, administracinių, techninių ir organizacinių priemonių, kurios užtikrintų loginę ir fizinę konfidencialios statistinės informacijos apsaugą.

2. Vadovaujantis Konfidencialumo gairių 7 straipsniu, ne Eurosistemos NCB bent kartą per metus praneša ECB apie bet kokias praėjusiu laikotarpiu iškilusias problemas, joms spręsti taikytus veiksmus ir su kredito duomenų konfidencialumo apsauga susijusius planuojamus patobulinimus. STC parengia atitinkamą ataskaitą. Ne Eurosistemos NCB praneša ECB apie bet kokius savo nacionalinės teisės aktų pakeitimus, galinčius turėti įtakos šiame straipsnyje numatytai AnaCredit duomenų rinkinio konfidencialumo apsaugai.

3. ECB gali pareikalauti, kad ne Eurosistemos NCB imtųsi papildomų priemonių arba, apie tai tinkamai pranešęs ne Eurosistemos NCB, nustatyti papildomas sąlygas, susijusias su prieiga prie AnaCredit duomenų rinkinio ir naudojimusi juo.

3 straipsnis

Pranešimas apie pažeidimus ir prieigos sustabdymas

1. Jei AnaCredit duomenų rinkinį, įskaitant ne Eurosistemos NCB surinktus kredito duomenis, bet kuri Šalis tvarko pažeisdama konfidencialumo, duomenų apsaugos ar kitus Sąjungos teisėje nustatytus reikalavimus, ir (arba) ne Eurosistemos NCB – pažeisdamas nacionalinės teisės reikalavimus, Šalys imasi atitinkamų priemonių tam pažeidimui pašalinti ir užtikrinti, kad jis nepasikartotų. Šalys privalo laikytis taikytinoje teisėje nustatytų įsipareigojimų, įskaitant, jei taikytina, pranešimo reikalavimus.

2. ECB gali sustabdyti ne Eurosistemos NCB prieigą prie AnaCredit duomenų rinkinio ir paprašyti, kad ne Eurosistemos NCB nedelsdamas ištrintų bet kokius tokia NCB saugomus tokių duomenų rinkinius, jei ECB nustato, kad tai reikalinga, siekiant išvengti esminio šio Susitarimo pažeidimo, arba Šalims taikytinų teisės aktų nuostatų laikymuisi užtikrinti, arba jei ne euro zonos valstybės narės pripažinimas atskaitingąja valstybe nare sustabdomas remiantis Sprendimo 7 straipsniu. Duomenys ištrinami remiantis taikytiniais nacionalinės teisės reikalavimais.

4 straipsnis

Ginčų sprendimas

Nepažeidžiant Valdanciosios tarybos teisių ir prerogatyvų, bet kokie Šalių tarpusavio su šiuo Susitarimu susiję veiklos ar techniniai ginčai, kurių nepavyksta išspręsti susitarimu, sprendžiami remiantis 2007 m. balandžio 26 d. susitarimo memorandumu dėl ECBS vidaus ginčų sprendimo tvarkos ar bet kokia vėlesne jo peržiūra ar pakeitimu.

5 straipsnis

Draudimas perleisti

Šį Susitarimą, iš jo kylančius ar juo grindžiamus interesus ar įsipareigojimus draudžiama perleisti be išankstinio rašytinio ECB sutikimo.

6 straipsnis

Įsigaliojimo data, dalinis keitimas ir nutraukimas

1. Šio Susitarimo šalimis ECB ir ne Eurosistemos NCB tampa tik nustatyta tvarka pasirašę ir sudarę Susitarimą. Susitarimas įsigalioja Valdanciosios tarybos nurodytą dieną, ir po to, kai iš anksto apie tai buvo pranešta ne Eurosistemos NCB. Jei šalys nesutarė kitaip ir nepažeidžiant Valdanciosios tarybos teisių ir prerogatyvų, šis Susitarimas galioja tol, kol ne Eurosistemos NCB išlieka šio Susitarimo šalimi.

2. Šis Susitarimas gali būti pakeistas tik raštu, laikantis šio Sprendimo II priede nustatytos pavyzdinės susitarimo formos.

3. Šis Susitarimas nutraukiamas automatiškai, jei ECB nusprendžia nutraukti ne euro zonos valstybės narės pripažinimą atskaitingąja valstybe nare pagal Sprendimo 7 straipsnį.

4. Ne Eurosistemos NCB ir ECB turi teisę nutraukti šį Susitarimą, apie tai raštu vienas kitą įspėjęs ne vėliau kaip prieš [trisdešimt/šešiasdešimt] dienų. Bet koks šio Susitarimo nutraukimas nedaro poveikio bet kokių kiekvienai iš Šalių prieš nutraukimą ar nutraukimo įsigaliojimo metu priklausančių teisių ir pareigų tolesniam galiojimui ir išsaugojimui. NET ir nutraukus šį Susitarimą, 1 straipsnio 3, 4 ir 5 dalyse, taip pat 2 straipsnio 1 ir 3 dalyse įtvirtintos taisyklės dėl kredito duomenų naudojimo ir perdavimo bei konfidencialumo apsaugos taikomos bet kokiems kredito duomenims, įskaitant ne Eurosistemos NCB surinktus kredito duomenis, su kuriais buvo suteikta galimybė susipažinti iki nutraukimo dienos.

7 straipsnis

Susitarimo egzemplioriai

Šis Susitarimas gali būti sudarytas keliais egzemplioriais anglų kalba, tačiau originaliu dokumentu laikomas ECB saugoti perduotas dokumentas. Kiekvienai Šaliai pateikiama patvirtinta šio Susitarimo kopija.

[Šį Susitarimą pasirašė ir sudarė Šalių tinkamai įgalioti atstovai.]

[Priimta [Frankfurte prie Maino] [YYYY m. mėnesio XX d.]]

[Iterpti ECB ir ne Eurosistemos NCB skirtus parašų lapus]
